

ILANZ/GLION - SAGOGN - SCHLUEIN SEVGEIN



Kath. Pfarramt Ilanz
 Glennerstrasse 5, 7130 Ilanz
 Telefon 081 925 14 13
 kathpfarramtilanz@kns.ch
 www.pfarrei-ilanz.ch

Pfarrer, Alfred Cavelti
 Mobile 079 428 40 04
 alcave.ilanz@kns.ch

Seelsorgerin, Flurina Cavegn
 Mobile 079 741 90 49
 seelsorgerin.ilanz@bluewin.ch

Mitarbeitender Priester, Marcus Flury
 Telefon 081 544 58 24
 Mobile 079 703 54 82
 marcus.flury@kns.ch

Seelsorgehelfer, Armin Cavelti
 Mobile 079 651 30 11
 armincavelti@sunrise.ch

Pastoraler Mitarbeiter, Stefan Bolli
 Mobile 076 507 27 05
 stefan.bolli@bluewin.ch

Grusswort Plaid sin via

Caras parochianas, cars parochians
 Liebe Pfarreiangehörige

Ferien – vacanzas!

In den kommenden Wochen verbringen viele ihre Ferien. Das Schuljahr geht Ende Juni zu Ende. Familien verbringen ihre freien Wochen zusammen am Meer oder reisen in ihre ursprüngliche Heimat. Manche Betriebe schliessen für ein paar Wochen, andere reduzieren ihre Arbeitszeit. Auch wir vom Seelsorgeteam werden während der Monate Juli und August zeitweise ferienhalber abwesend sein.

Der Ausdruck Ferien wird vom, lateinischen Wort <feriae> abgeleitet, was «Festtage» bedeutet. Damit ist schon

etwas Wichtiges gesagt, was die Ferien sind und sein sollen, nämlich Tage, die sich vom gewöhnlichen Alltag abheben, die Freude bereiten und Gemeinschaft stärken. Denn allein können wir kein Fest feiern.

Era l'expressiun «vacanzas» deriva dil latin, dil plaid *vacare*. Quel munta: sesvidar egl intern, daventar libers, ver dapli temps per zatgei e zatgi. Era quei fa attentis ad ina impurtonta vart dallas vacanzas. Ellas san e vulan svidar nies tgau e nies cor da caussas che fatschentan nus di per di, far liber nies intern e porscher dapli temps per caussas ni era per carstgauns che vegnan schiglioc alla cuorta.

Ferien sind nicht ein Entfliehen vor den Alltag, sondern ein kostbares Innehalten. Sie schenken uns den Raum, den eigenen Rhythmus zu finden, die Natur bewusst zu spüren und den Blick für das Wesentliche zu schärfen. Erholung entsteht erst dann, wenn wir aufhören, jeden Moment zu planen und zu verplanen.

Ferien sollen Festtage sein, Tage, in denen das Leben zum Fest wird. Weil ich das Leben geniessen, feiern kann, mit anderen um mich herum oder auch manchmal nur für mich. Darin liegt Freiheit. In dieser sehe ich mich und die Welt mit einem anderen Blick. Mit diesem Blick auf die Welt schauen zu können, sich an ihr vorbehaltlos erfreuen zu können, das ist ein Geschenk. Ich wünsche, dass ihr in diesem Sinn beschenkt werdet.

In bien temps da stad, a casa, sin viadi, en vacanzas

Sur Alfred Cavelti



Gottesdienste Survetschs divins

Mittwoch, 1. Juli

15.00 Uhr **Ilanz:** Gottesdienst im Altersheim La Pumera

Donnerstag, 2. Juli

09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier

14. Sonntag im Jahreskreis 14. Dumengia ordinaria

Sonntag, 5. Juli

Dumengia, ils 5 da fenadur

09.30 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier
 Stiftmessen: Lydia Lang-De Giorgi

09.30 **Schluein:** Survetsch divin dil Plaid

11.00 **Sevgein:** Survetsch divin dil Plaid

Donnerstag, 9. Juli

09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier

15. Sonntag im Jahreskreis 15. Dumengia ordinaria

Sonda, ils 11 da fenadur

11.00 **Sevgein:** Batten da Valentina Spescha, a s. Fossa

19.00 **Sevgein:** Survetsch divin eucaristic
 mf Helena Cadalbert;
 Pius Derungs-Casanova;
 Augustin Derungs

Sonntag, 12. Juli

Dumengia, ils 12 da fenadur

09.30 Uhr **Ilanz:** Wortgottesfeier

10.00 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic

Mittwoch, 15. Juli

15.00 Uhr **Ilanz:** Gottesdienst im Altersheim La Pumera
 Trentavel Clau Battaglia

Donnerstag, 16. Juli

09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier

16. Sonntag im Jahreskreis 16. Dumengia ordinaria

Samstag, 18. Juli

Sonda, ils 18 da fenadur

14.00 **Sagogn:** Messa funerala e sepultura da Ezechiel Paulin-Schaniel

19.00 **Schluein:** Survetsch divin eucaristic
 mf Nicolaus Wellinger-Coray;
 Albert Wellinger; Gieri e
 Giuanna Holderegger-Caduff

Sonntag, 19. Juli

- 09.30 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier
Stiftmessen: Doris Herger-Zraggen; Sep Antoni und Carmelia Curschellas-Derungs; Anna Maria Tomaschett
- 11.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier in portugiesischer Sprache

Donnerstag, 23. Juli

- 09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier

**17. Sonntag im Jahreskreis
17. Dumengia ordinaria****Sonda, ils 25 da fenadur**

- 19.00 **Sevgein:** Survetsch divin eucaristic a s. Fossa, silsuenter stiva da caffè en l'ustria Cauma

Sonntag, 26. Juli**Dumengia, ils 26 da fenadur**

- 09.30 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier
Stiftmessen: Bernard Vinzens-Sigron und David Vinzens; Alfons und Maria Sigron-Margreth; Hedi Brundold-Sigron; Klara Caminada-Locher
- 10.00 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic
mf Trudi Giger-Stolz; Ignaz Deflorin-Berther
- 11.30 Uhr **Ilanz:** Taufe Elias Caviezel

Donnerstag, 30. Juli

- 09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier

**18. Sonntag im Jahreskreis
18. Dumengia ordinaria****Sonntag, 2. August****Dumengia, ils 2 d'uoost**

- 09.30 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier mit sur Daniel Krieg
- 10.00 **Schluein:** Survetsch divin eucaristic
- 10.45 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic cun sur Daniel Krieg
mf Giacun e Luisa Vinzens-Cavelti; Jodocus Cavelti; Florentina Caderas-Gartmann

Donnerstag, 6. August

- 09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier

**19. Sonntag im Jahreskreis
19. Dumengia ordinaria****Samstag, 8. August**

- 15.30 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier in der Spitalkapelle

Sonntag, 9. August**Dumengia, ils 9 d'uoost**

- 09.30 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier
Stiftmessen: Alexi und Margretha Casanova-Casanova; Ruth Derungs-Jung; Theodosia Arpagaus-Monn
- 10.00 **Sevgein:** Survetsch divin eucaristic
mf Catrina Walder-Cadalbert

Mittwoch, 12. August

- 15.00 Uhr **Ilanz:** Gottesdienst im Altersheim La Pumera

Donnerstag, 13. August

- 09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier

**Maria Aufnahme in den Himmel
Kirchweihfest in Ilanz
Assumziun da Maria****Samstag, 15. August****Sonda, ils 15 d'uoost**

- 10.00 Uhr **Ilanz:** Festgottesdienst mit Predigt von Jochen Folz, mitgestaltet vom Cäcilienchor, anschliessend Apéro
- 10.00 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic per il patrocinium dalla baselgia, silsuenter stiva da café
Trentavel Clau Battaglia

**20. Sonntag im Jahreskreis
20. Dumengia ordinaria****Sonntag, 16. August****Dumengia, ils 16 d'uoost**

- 09.30 **Schluein:** Survetsch divin eucaristic
- 11.00 **Sevgein:** Survetsch divin eucaristic a s. Fossa
- 17.00 Uhr **Ilanz:** Ökumenische Segensfeier zum neuen Schuljahr in der Pfarrkirche

Donnerstag, 20. August

- 09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier

**21. Sonntag im Jahreskreis
21. Dumengia ordinaria****Sonntag, 23. August****Dumengia, ils 23 d'uoost**

- 09.30 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier
Stiftmessen: Martin und Amalia Vinzens-Cadalbert; Marta Riedi-Berther; Tarcisi Monn-Maissen
- 10.00 **Sagogn:** Survetsch divin dil Plaid
- 11.00 **Sevgein:** Survetsch divin ecumen sill'Alp Pitieri

Mittwoch, 26. August

- 15.00 Uhr **Ilanz:** Gottesdienst im Altersheim La Pumera

Donnerstag, 27. August

- 09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier

**22. Sonntag im Jahreskreis
22. Dumengia ordinaria**

Kollekte für die Caritas Schweiz

Sonda, ils 29 d'uoost

- 19.00 **Schluein:** Survetsch divin eucaristic

Sonntag, 30. August

- 09.30 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier

Das gemeinsame Rosenkranzgebet in Ilanz entfällt während der Sommermonate und beginnt wieder am 7. September.

**Kloster der
Dominikanerinnen****Gottesdienstzeiten an Sonn- und Feiertagen**

- 07.30 Uhr Laudes/Morgenlob
10.00 Uhr Eucharistiefeier
17.30 Uhr Vesper/Abendlob

Gottesdienstzeiten an Werktagen

- Morgens 07.00 Uhr
Abends 17.30 Uhr

**Gedenktag hl. Dominikus,
Ordensgründer****Freitag, 8. August**

- 10.00 Uhr Festgottesdienst, mitgestaltet durch den Gastchor Musica Vocalis (Vignogn)

Taufen/Battens



Elias Caviezel, Vella

Naschius 21-03-2026
 Batten 26-07-2026 a Glion
 Geniturs Michaela e Silvan Caviezel-Tönz

Valentina Spescha, Oberwil ZG

Naschida 21-09-2025
 Batten 22-07-2026 a s. Fossa
 Geniturs Natascha e Gian Andrea Spescha-Voser

Nus beneventein Elias e Valentina en la cuminonza cristiana e giavischein ad els ed a lur famiglias la benedicziun dil Segner.

Heimgegangen Turnai a casa



Sr. Otmara Wick OP, Ilanz

Geboren 26.01.1935
 Gestorben 24.05.2026

Clau Battaglia, Sagogn

Geboren 22.05.1944
 Gestorben 28.05.2026

Clau Giusep Cabernard-Schatz

Geboren 30.11.1935
 Gestorben 06.06.2026

Im Kreuz ist Heil und Erlösung.

Mitteilungen Communicaziuns

Töne zum Himmel MeloDIUs

Ein neues Gottesdienstformat in unseren Pfarreien

Auf Initiative und unter der Leitung unserer Seelsorgerin Flurina Cavegn entstand in den letzten Monaten ein neues Gottesdienstformat. Es wird ab September monatlich gefeiert, alternierend in einer unserer vier Pfarreien.



Hintergrund

Die Gesangskultur in der Surselva ist sehr ausgeprägt und reich. Viele Menschen finden Freude am Singen und Musizieren, auch an sakralen Werken. Das zeigt sich unter anderem darin, dass die Gottesdienste an Festtagen in jeder unserer vier Pfarreien durch einen vierstimmigen Chorgesang bereichert wird. Auf der Suche nach einer gottesdienstlichen Feier, die den Bedürfnissen der Menschen in unseren Pfarreien entspricht, entstand das Projekt Töne zum Himmel/MeloDIUs. Es ist eine Feier, die dem Singen und Musizieren eine noch grössere Rolle einräumt. Nebst den Gebeten und der Schriftlesung hat auch die Stille ihren festen Platz.

Umsetzung

Die Organisation der Feier wird unterstützt durch Personen in den Pfarreien. Die vier Chöre unterstützen den Gesang in der Feier. Um einem weiteren Anliegen besonders jüngerer Menschen entgegenzukommen, findet die Feier am frühen Samstagabend statt. Um 17 Uhr beginnt das offene Singen, um die Lieder der Feier einzuüben. Die Liturgie fängt dann um 17.30 Uhr an.

Bereits jetzt teilen wir die Daten der Feiern mit:

12-09-2026 Sevgein
 03.10.2026 Ilanz
 21-11-2026 Sagogn
 13-12-2026 Schluain

Denter auter vegnin nus era a cantar canzuns ord il niev cudisch da cant «CLOM».

Wallfahrt der vier Pfarreien Pelegrinadi dallas quater pleivs

Samstag, 19. September S. Maria in Degen



Degen cun baselgia s. Maria

Die Pfarreirat lädt alle zur diesjährigen Wallfahrt nach Degen (Kirche s. Maria) ein. Die Kirche hat eine interessante Geschichte. Verschiedene Maler hinterliessen im Verlauf der Jahrhunderte ihre Spuren. Eine fachkundige Person wird uns die Geschichte und die Bedeutung der Kirche erläutern. Auf dem Weg von Vignogn nach Degen besichtigen wir die Kapelle Sogn Gudegn.



Caplutta s. Gudegn

Programm

09.34 Uhr Abfahrt mit dem Postauto von Ilanz (Bahnhof) nach Vignogn, Baselgia Schluain, vitg ab 9.18 Uhr Sagogn, vitg dadens ab 9.13 Uhr Sevgein, vitg ab 08.17 Uhr Die Billette für das Postauto besorgt jeder selbst.

09.58 Uhr Ankunft in Vignogn und Begrüssung

10.00 Uhr Kurze Wanderung zur Kirche s. Maria nach Degen. Unterwegs besichtigen wir die Kapelle s. Gudegn.

10.45 Uhr Führung in der Dorfkirche s. Maria in Degen

11.00 Uhr Gottesdienst mit sur Marcus in der Dorfkirche von Degen

- 12.18 Uhr Fahrt mit Postauto nach Vella
Wer will und mag, kann auch zu Fuss nach Vella wandern.
- 12.30 Uhr Essen im Restaurant Altersheim da Casa
Nach dem Essen kurze Führung im Altersheim da Casa
- 15.02 Uhr Rückfahrt mit dem Postauto nach Ilanz
Wer Lust am Wandern hat, kann auf dem Feldweg bis nach Cumbel wandern und dort ins nächste Postauto nach Ilanz einsteigen.

Kosten

- Busfahrt Jeder löst das Billett für das Postauto selber.
- Mittagessen CHF 22.– (ohne Getränk)
- Führung Die Kosten werden von der Kirchgemeinde übernommen.

Anmeldung

bis am 20. August an Iso Tuor,
Telefon 081 925 63 39,
E-Mail isotuor@hotmail.com



Innenansicht der Kirche s. Maria

Hl. Gaudenz/s. Gudegn

Entlang dem Weg zwischen Vignogn und Degen befindet sich die Kapelle s. Gudegn. Wissen Sie etwas über diesen Heiligen?

Gedenktag

22. Januar

Auch genannt

Gaudentius di Casaccia/Bregaglia GR

Bedeutung des Namens

der Fröhliche (latein.)



Reste der Gaudenz geweihten Kirche über seinem Grab und des Hospizes bei Casaccia

Bildquelle: Heiligenlexikon.de

Gaudenz war Missionar in Churrätien, etwa dem heutigen Graubünden, und half den Reisenden bei der Wanderung über den Septimerpass und über den Maloja-pass. Der Überlieferung zufolge soll er den Märtyrertod in den Verfolgungen unter Diokletian gefunden haben, tatsächlich lebte er rund 250 Jahre später.

Gaudenz wird in einem Nekrologium aus dem 7. Jahrhundert und in einem Martyrologium erwähnt. Die Verehrung an seinem Grab in Casaccia ist seit dem 9. Jahrhundert nachgewiesen, die darüber erbaute, ihm geweihte Kirche ist 998 bezeugt. Im Mittelalter gab es hier ein Hospiz für die Reisenden und eine Wallfahrt. In der lokalen Verehrung entstand im 15. Jahrhundert seine Geschichte, die mit Elementen aus der des Gaudentius von Novara angereichert wurde.

(Infos aus: Heiligenlexikon.de)

Dingsda/Tgei caussas?

Unsere Serie – eine Einladung zum Mitraten

La seria digl onn 2026 cun in invit da separticipar



Bild: Gerd Altmann (Pixabay)

Die 5. und 6. Klasse aus Sagogn/Schluein hat für diesen Monat folgende Beschreibung für Sie:

Das kann man tun oder auch nicht.
Man kann alles sagen.
Man kann es laut oder leise sagen.
Man kann danken oder bitten.
Das kann man nicht nur in der Kirche tun.

Quei ei enzatzgei ch'ins fa ni era buc.
Ins sa dir tut.
Ins sa dir ei dad ault ni era da bas.
Ins sa engraziar ni rugar.
Quei san ins buca mo far en baselgia.

Erraten? Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und dem Kennwort «Dingsda» bis am 20. Tag des jeweiligen Monats an die Telefonnummer: 079 741 90 49 oder seelsorgerin.ilanz@bluewin.ch. Der monatliche Gewinner wird ausgelost.

Das Lösungswort wird im Pfarrreiblatt des Folgemonats publiziert.

Im Monat Juni wurde das Wort «Apostel/apostels» gesucht.

Kollekte für Caritas Schweiz

Sonntag, 30. August

Die Caritas setzt sich seit über 120 Jahren ein, die Armut in der Schweiz und weltweit in rund 20 Ländern zu bekämpfen. Zusammen mit lokal verankerten Partnern helfen sie, kurzfristige Notsituationen im Katastrophenfall zu überbrücken und unterstützen langfristig die Ärmsten, sich selbst zu helfen.



Die Bezeichnung Caritas stammt aus dem Lateinischen und bedeutet Nächstenliebe, also den konkreten persönlichen Einsatz für andere Menschen, für Menschen in Not.

Das lateinische «carus»/rätoromanisch «car» meint lieb, wertgeschätzt, kostbar. Unser Nächster/unsere Nächste ist uns lieb und kostbar.

Mitteilungen Ilanz/Glion



Kirchweihfest Mariä Aufnahme in den Himmel

Samstag, 15. August, um 10 Uhr

Das Kirchweihfest ist aus kirchlicher Sicht eines der Höhepunkte des Sommers. Blumenschmuck, Chorgesang und Orgelmusik geben der sorgfältig vorbereiteten Liturgie eine besondere Note. Der anschliessende Apéro lädt ein zu Austausch und Vernetzung.

Festprediger

Wenn möglich, wird für diesen Gottesdienst ein Festprediger eingeladen. Wir

freuen uns, dieses Jahr Jochen Folz dafür gewinnen zu können. Er ist Bischofsvikar, verantwortlich für die Kirchenstiftungen unseres Bistums und Mitglied des Bischofsrats. Seit Kurzem ist er auch Teil des Domkapitels.



Opfer für Kirchenschmuck

An Maria Himmelfahrt, dem Patroziniumsfest unserer Pfarrkirche, wird jeweils das Opfer für den Kirchenschmuck aufgenommen. Wir dürfen uns immer wieder darüber freuen, wie Mathilda Derungs die Kirche so schön und passend schmückt. Wer dazu einen Beitrag leisten möchte, lege eine Spende in die Opferkörbe.



Ökumenische Segensfeier zum Schulstart

Sonntag, 16. August, um 17 Uhr in der katholischen Kirche Illanz

Dieses Jahr findet zum dritten Mal eine Segensfeier zum Schulbeginn statt. Gerne laden wir die Kinder und ihre Familien zu diesem Anlass ein. Mit der Segensfeier wollen wir die Kinder unter den Segen Gottes stellen. Durch Singen, Beten und Hören auf das Wort Gottes sollen die Teilnehmer/-innen erfahren, dass auch Gott mit ihnen durch das Schuljahr unterwegs ist. Sein Heiliger Geist will die Kinder in den Herausforderungen des Schulalltags bestärken, trösten und ermutigen.



Communicaziuns Sagogn



Assumziun da Maria

Sonda, ils 15 d'uost allas 10.00 uras
Survetsch divin eucaristic per il patrocinium dalla baselgia, silsuenther stiva da café

Entschatta digl onn da scola

Il niev onn da scola entscheiva **gliendisdis, ils 17 d'uost. Allas 11.00 uras** ha liug ina cuorta devoziun/meditaziun sin plaz-scola.

Communicaziuns Schluein



Entschatta digl onn da scola

Il niev onn da scola entscheiva **gliendisdis, ils 17 d'uost allas 08.00 uras** cun ina cuorta devoziun/meditaziun sin plaz-scola.

Communicaziuns Sevgein



Niev presidi dalla pleiv

La radunonza dalla pleiv Sevgein/Castrisch/Riein ha elegiu l'entschatta zercladur Alice Bertogg sco nova presidenta dalla pleiv. Ella succeda a Simon Berther che ha demissiu nau. Nus admettein in cauld engraziell a Simon e cordiala gratulaziun ad Alice.

Survetsch divin si s. Fossa

Per far diever dalla biala caplutta celebrin nus enqual survetsch divin duront la stad si s. Fossa:

25 da fenadur allas 19.00 uras (silsuenter stiva da caffè ell'ustria Cauma)
16 d'uost allas 11.00 uras.

Entschatta digl onn da scola

Gliendisdis, ils 17 d'uost allas 09.00 uras

Igl onn da scola 2026/2027 entscheiva cun in survetsch divin ecumen en baselgia a Castrisch. Quei mument duei schar sentir schibein ils affons sco era las famiglias ed il team scolastic, ch'els vegnan accompignai da Diu e sia benedicziun tras il niev onn da scola.

Survetsch divin ecumen sin l'Alp Pitieri

Il survetsch divin sill'Alp Pitieri ha liug la **dumengia, ils 23 d'uost allas 11.00 uras.**

La giuventetgna vegn puspei a cooperar e mirar che tuts vegnien a survegnir zatgei da magliar e da beiber. Sche l'aura ei buca buna, ei il survetsch divin allas 11.00 uras en baselgia a Sevgein.

